

ด่วนที่สุด

ที่ นธ ๐๐๑๗.๒/ว ๕๔๔๓



ศาลากลางจังหวัดนราธิวาส
ถนนศูนย์ราชการ นธ ๙๖๐๐๐

๑๕ ตุลาคม ๒๕๖๙

เรื่อง ขอความอนุเคราะห์พิจารณาทบทวนและรับรองร่างรายงานการทบทวนการดำเนินงานตามเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนระดับจังหวัดโดยสมัครใจ

เรียน ตามบัญชีแนบท้าย

อ้างอิง หนังสือจังหวัดนราธิวาส ด่วนที่สุด ที่ นธ ๐๐๑๗.๒/ว ๕๖๘๓ ลงวันที่ ๘ ตุลาคม ๒๕๖๙

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาหนังสือ United Nations Development Programme ที่ ๓๙๐/๒๖
ลงวันที่ ๗ ตุลาคม ๒๕๖๙ จำนวน ๑ ชุด
๒. ร่างรายงานการทบทวนระดับจังหวัดโดยสมัครใจเพื่อสนับสนุนเป้าหมาย
การพัฒนาที่ยั่งยืน จังหวัดนราธิวาส จำนวน ๑ ชุด
๓. แบบฟอร์มการแก้ไขข้อมูลในรายงาน VPR จังหวัดนราธิวาส จำนวน ๑ ฉบับ
๔. แบบตอบรับเข้าร่วมการประชุมฯ จำนวน ๑ ฉบับ

ตามหนังสือที่อ้างถึง จังหวัดนราธิวาสได้เชิญท่านเข้าร่วมการประชุมพิจารณาร่างรายงานการทบทวนระดับจังหวัดโดยสมัครใจเพื่อสนับสนุนเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (Voluntary Provincial Review: VPR) จังหวัดนราธิวาส เมื่อวันพุธที่ ๑๔ ตุลาคม ๒๕๖๙ เวลา ๐๙.๓๐ - ๑๑.๐๐ น. ผ่านระบบ Microsoft Teams ณ ห้องประชุมพระนราภิบาล (เล็ก) ชั้น ๔ ศาลากลางจังหวัดนราธิวาส แห่งที่ ๒ เพื่อยืนยันความถูกต้องของข้อมูล และเพื่อให้รายงานสะท้อนผลการขับเคลื่อนความยั่งยืนของจังหวัดนราธิวาสได้อย่างครบถ้วน นั้น

จังหวัดนราธิวาสได้รับแจ้งจากโครงการพัฒนาแห่งสหประชาชาติ (UNDP) ประจำประเทศไทยว่า ได้กำหนดการประชุมพิจารณาทบทวนและรับรองร่างรายงานการทบทวนการดำเนินงานตามเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนระดับจังหวัดโดยสมัครใจ เพื่อพิจารณาให้การรับรองรายงาน และให้แนวทางในการนำผลการศึกษาและข้อเสนอแนะไปใช้ประกอบการวางแผนและการดำเนินงานของจังหวัด ในวันพุธที่ ๒๑ ตุลาคม ๒๕๖๙ เวลา ๑๓.๐๐ - ๑๔.๓๐ น. ผ่านระบบออนไลน์

เพื่อให้การประชุมพิจารณาทบทวนและรับรองร่างรายงานดังกล่าว เป็นไปด้วยความเรียบร้อย จังหวัดนราธิวาสจึงขอเชิญท่านเข้าร่วมการประชุมดังกล่าว ในวันพุธที่ ๒๑ ตุลาคม ๒๕๖๙ เวลา ๑๓.๐๐ - ๑๔.๓๐ น. ผ่านระบบออนไลน์ ณ ห้องประชุมพระนราภิบาล (เล็ก) ชั้น ๔ ศาลากลางจังหวัดนราธิวาส แห่งที่ ๒ และขอให้หน่วยงานตรวจสอบข้อมูลร่างทบทวน VPR ของจังหวัดนราธิวาส หรือมีข้อมูลเพิ่มเติม (อาทิ โครงการ/กิจกรรม/รูปภาพประกอบ/ข้อมูลสถิติ/อื่น ๆ) ขอให้แก้ไขปรับปรุงข้อมูลให้ถูกต้องครบถ้วน และเป็นปัจจุบัน ตามแบบฟอร์มที่กำหนด พร้อมทั้งขอความกรุณาส่งแบบตอบรับเข้าร่วมการประชุมฯ ภายในวันที่ ๑๖ ตุลาคม ๒๕๖๙ ทางไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ policy.narathiwat01@gmail.com ทั้งนี้ สามารถดาวน์โหลดสิ่งที่ส่งมาด้วย ได้ทาง QR Code ท้ายหนังสือฉบับนี้

จึงเรียนมาเพื่อพิจารณาเข้าร่วมประชุมโดยพร้อมเพรียงกัน

ขอแสดงความนับถือ

(นายชาคริต สุรณัฐกุล)

รองผู้ว่าราชการจังหวัด ปฏิบัติราชการแทน
ผู้ว่าราชการจังหวัดนราธิวาส



สิ่งที่ส่งมาด้วย

สำนักงานจังหวัด

กลุ่มงานยุทธศาสตร์และข้อมูลเพื่อการพัฒนาจังหวัด

โทร. ๐ ๗๓๖๔ ๒๖๓๘ ต่อ ๗๕๔๔๘



เรื่อง ขอความอนุเคราะห์พิจารณาทบทวนและรับรองร่างรายงานการทบทวนการดำเนินงานตามเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนระดับจังหวัดโดยสมัครใจ

๑. อธิการบดีมหาวิทยาลัยนราธิวาสราชนครินทร์
๒. ปลัดจังหวัดนราธิวาส
๓. หัวหน้าสำนักงานจังหวัดนราธิวาส
๔. ท้องถิ่นจังหวัดนราธิวาส
๕. พัฒนาการจังหวัดนราธิวาส
๖. หัวหน้าสำนักงานป้องกันและบรรเทาสาธารณภัยจังหวัดนราธิวาส
๗. โยธาธิการและผังเมืองจังหวัดนราธิวาส
๘. เกษตรและสหกรณ์จังหวัดนราธิวาส
๙. นายแพทย์สาธารณสุขจังหวัดนราธิวาส
๑๐. ศึกษาธิการจังหวัดนราธิวาส
๑๑. พัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์จังหวัดนราธิวาส
๑๒. ผู้อำนวยการสำนักงานทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมจังหวัดนราธิวาส
๑๓. พลังงานจังหวัดนราธิวาส
๑๔. แรงงานจังหวัดนราธิวาส
๑๕. อุตสาหกรรมจังหวัดนราธิวาส
๑๖. พาณิชย์จังหวัดนราธิวาส
๑๗. ท่องเที่ยวและกีฬาจังหวัดนราธิวาส
๑๘. สถิติจังหวัดนราธิวาส
๑๙. นายกองค้การบริหารส่วนจังหวัดนราธิวาส
๒๐. ประธานสันนิบาตเทศบาลจังหวัดนราธิวาส
๒๑. ประธานชมรมนายกองค์การบริหารส่วนตำบลจังหวัดนราธิวาส
๒๒. ประธานหอการค้าจังหวัดนราธิวาส
๒๓. ประธานสภาอุตสาหกรรมจังหวัดนราธิวาส
๒๔. ประธานสภาอุตสาหกรรมท่องเที่ยวจังหวัดนราธิวาส
๒๕. ประธานสภาเกษตรกรจังหวัดนราธิวาส
๒๖. ประธานคณะกรรมการพัฒนาบทบาทสตรีจังหวัดนราธิวาส
๒๗. ประธานกรรมการบริษัท รู้รักสามัคคีนราธิวาส (วิสาหกิจเพื่อสังคม) จำกัด

United Nations Development Programme

- คำแปลอย่างไม่เป็นทางการ -

ที่ 390/26

เรียน ผู้ว่าราชการจังหวัดนราธิวาส

เรื่อง ขอความอนุเคราะห์พิจารณาทบทวนและรับรองร่างรายงานการทบทวนการดำเนินงานตามเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนระดับจังหวัดโดยสมัครใจ

โครงการพัฒนาแห่งสหประชาชาติ (UNDP) ประเทศไทย ร่วมกับกระทรวงมหาดไทย โดยได้รับการสนับสนุนจากสหภาพยุโรป กำลังดำเนินโครงการเสริมสร้างความเข้มแข็งการนำเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนไปปฏิบัติในพื้นที่ ระยะที่ 2 (SDG-L 2.0) เพื่อส่งเสริมการบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (SDGs) ในระดับพื้นที่ ภายใต้โครงการดังกล่าว UNDP สนับสนุนการจัดทำรายงานการทบทวนการดำเนินงานตามเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนระดับจังหวัดโดยสมัครใจ (Voluntary Provincial Review: VPR) ของจังหวัดนราธิวาส เพื่อประเมินความก้าวหน้า ระบุความท้าทาย และใช้ประกอบการกำหนดประเด็นสำคัญในการพัฒนาที่ยั่งยืนของจังหวัด

UNDP และคณะที่ปรึกษาด้านวิชาการจากบริษัท อีอาร์เอ็ม-สยาม จำกัด ได้จัดทำร่างรายงานตามสิ่งที่ส่งมาด้วย โดยอาศัยข้อมูลและข้อคิดเห็นจากการหารือกับหน่วยงานและผู้มีส่วนได้ส่วนเสียในจังหวัด ในการนี้ จึงขอความอนุเคราะห์ท่านมอบหมายหน่วยงานที่เกี่ยวข้องพิจารณาทบทวนร่างรายงาน ตรวจสอบความถูกต้องและครบถ้วนของข้อมูล ตลอดจนให้ข้อคิดเห็นต่อผลการศึกษาและข้อเสนอแนะของรายงาน

เพื่อสนับสนุนกระบวนการทบทวน รับรอง และจัดทำรายงานฉบับสมบูรณ์ UNDP ขอความอนุเคราะห์จังหวัดดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้อง ดังนี้

1. การอนุญาตและการสนับสนุนข้อมูลสำหรับประกอบรายงาน: ขออนุญาตใช้ตราสัญลักษณ์ประจำจังหวัดในรายงาน และลายมือชื่อของท่านในส่วนสารจากผู้ว่าราชการจังหวัด หลังจากที่ได้พิจารณาให้ความเห็นชอบเนื้อหาสารดังกล่าวแล้ว พร้อมทั้งขอความอนุเคราะห์ให้จัดพิมพ์และเผยแพร่ของตราสัญลักษณ์และลายมือชื่อ รวมถึงภาพถ่ายโครงการและกิจกรรมที่เกี่ยวข้องของจังหวัด โดยขอให้ระบุคำบรรยายภาพและเครดิตภาพ พร้อมยืนยันการอนุญาตให้นำภาพดังกล่าวมาใช้ในรายงาน
2. การประชุมระดับปฏิบัติการเพื่อทบทวนด้านวิชาการ: ขอความอนุเคราะห์ผู้แทนหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของจังหวัดเข้าร่วมประชุมเพื่อพิจารณา ทบทวนร่างรายงาน ตรวจสอบและยืนยันข้อมูล ตลอดจนหารือเกี่ยวกับผลการศึกษาและข้อเสนอแนะ โดยเสนอจัดการประชุมผ่านระบบออนไลน์ในวันที่ 14 ตุลาคม 2569 เวลา 09.30–11.00 น. ทั้งนี้ คณะที่ปรึกษานำข้อคิดเห็นที่ได้รับไปปรับปรุงรายงานเพื่อเสนอต่อที่ประชุมพิจารณารับรองรายงานต่อไป
3. การประชุมเพื่อพิจารณารับรองรายงาน โดยมีผู้ว่าราชการจังหวัดเป็นประธาน: หลังจากการทบทวนด้านวิชาการและการปรับปรุงรายงาน UNDP ขอเรียนเชิญท่านเป็นประธานการประชุมร่วมกับผู้บริหารและหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของจังหวัด เพื่อพิจารณาให้การรับรองรายงาน และให้แนวทางในการนำผลการศึกษาและข้อเสนอแนะไปใช้ประกอบการวางแผนและการดำเนินงานของจังหวัด โดยเสนอจัดการประชุมในวันที่ 21 ตุลาคม 2569 เวลา 13.00–14.30 น.

ทั้งนี้ วัน เวลา และรูปแบบการประชุมที่เสนอข้างต้นสามารถปรับเปลี่ยนได้ตามความสะดวกของจังหวัด โดยสามารถประสานรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่นางสาวพิทยารัตน์ ไนสุข ผู้ประสานงานโครงการ ทางอีเมล pittayarat.ngonsuk@undp.org หรือโทรศัพท์ 095 221 3096

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาให้ความอนุเคราะห์ และขอขอบพระคุณมา ณ โอกาสนี้
ด้วยความเคารพ

นีฟ คอลิเออร์ สมิต
ผู้แทนโครงการพัฒนาแห่งสหประชาชาติประจำประเทศไทย

นายบุญช่วย หอมยามเย็น
ผู้ว่าราชการจังหวัดนราธิวาส
สำนักงานจังหวัดนราธิวาส

ร่างรายงาน VPRs/VLRs



United Nations Development Programme

Ref. 390/26

7 October 2026

Dear Governor,

Subject: Request for Review and Endorsement of the Draft Voluntary Provincial Review Report

The United Nations Development Programme (UNDP) in Thailand, in partnership with the Ministry of Interior and with support from the European Union, is implementing the Strengthening SDG Localisation in Thailand – Phase II (SDG-L 2.0) project to advance the Sustainable Development Goals (SDGs) at the local level. Under this initiative, UNDP is supporting the preparation of the Voluntary Provincial Review (VPR) report for Narathiwat to assess progress, identify challenges, and inform the province's priorities for sustainable development.

Drawing on consultations and information provided by provincial agencies and stakeholders, UNDP and its technical consulting team from ERM-Siam Co., Ltd. have prepared the enclosed draft report. We would appreciate your support in assigning the relevant agencies to review the draft, verify the accuracy and completeness of the information, and provide feedback on its findings and recommendations.

To facilitate the review, endorsement, and finalisation of the report, UNDP kindly requests the province's support with the following:

1. **Permission and materials for inclusion in the report:** UNDP kindly requests permission to use the provincial logo in the report and your signature in the Governor's Message section, subject to your approval of the message. We would appreciate the provision of high-resolution digital files of the logo and signature, together with photographs of relevant provincial projects and initiatives. Kindly provide accompanying captions and photo credits and confirm permission to use these photographs in the report.
2. **Technical working-level meeting:** A meeting with representatives of relevant provincial agencies to review the draft report, validate the information, and discuss its findings and recommendations. We propose holding this online meeting on 14 October 2026, 09.30 – 11.00 hrs. The consulting team will incorporate the feedback received into a revised report for consideration at the endorsement meeting.
3. **Endorsement meeting chaired by the Governor:** Following the technical review and revision of the report, we would be honoured if you could chair a meeting with relevant provincial executives and agencies to consider and endorse the report and provide guidance on how its findings and recommendations can inform provincial planning and implementation. We propose holding this meeting on 21 October 2026, 13.00 – 14.30 hrs.

The proposed dates, times, and meeting formats may be adjusted to accommodate the province's availability. For coordination, please contact my colleague, Ms. Pittayarat Ngonsuk, Project Coordinating Associate, may be contacted at pittayarat.ngonsuk@undp.org or 095 221 3096.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

Sincerely,

Signed by:

41A721700CE74BB

Niamh Collier-Smith
Resident Representative
UNDP Thailand

Draft VPRs/VLRs



Mr. Boonchuay Homyamyen
Governor of Narathiwat
Narathiwat Provincial Office

แบบฟอร์มการแก้ไขข้อมูลในรายงาน VPR จังหวัดนราธิวาส

หน่วยงาน

๑. ข้อความที่ต้องการแก้ไข (กรุณาระบุ เลขหน้า)

.....

.....

๒. โครงการ/กิจกรรม/ภาพประกอบ

.....

.....

๓. ระบุแหล่งข้อมูล/ที่มาของเอกสารอ้างอิง

.....

.....

๔. ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

.....

.....

๕. ผู้รับผิดชอบรายงานข้อมูล

๕.๑ ชื่อ-นามสกุล

๕.๒ ตำแหน่ง

๕.๓ หมายเลขโทรศัพท์

๕.๔ E-mail

แบบตอบรับ

การประชุมพิจารณาทบทวนและรับรองร่างรายงานการทบทวนการดำเนินงานตามเป้าหมาย

การพัฒนาที่ยั่งยืนระดับจังหวัดโดยสมัครใจ

วันพุธที่ ๒๑ ตุลาคม ๒๕๖๙ เวลา ๑๓.๐๐ - ๑๔.๓๐ น.

ณ ห้องประชุมพระนราภิบาล (เล็ก) ชั้น ๔

ศาลากลางจังหวัดนราธิวาส แห่งที่ ๒

ชื่อ.....

ตำแหน่ง.....

หน่วยงาน.....

หมายเลขโทรศัพท์.....

☐

เข้าร่วมประชุมด้วยตนเอง

☐

ไม่สามารถเข้าร่วมประชุมด้วยตนเองได้ โดยมอบหมายให้

ชื่อ.....

ตำแหน่ง.....

หน่วยงาน.....

หมายเลขโทรศัพท์.....

ลงชื่อ

(.....)

ตำแหน่ง

หมายเหตุ : ๑. กรุณาจัดส่งแบบตอบรับการประชุมให้สำนักงานจังหวัดนราธิวาสทางไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์

policy.narathiwat01@gmail.com ภายในศุกร์ที่ ๑๖ ตุลาคม ๒๕๖๙

๒. โทร. ๐ ๙๓๖๔ ๒๖๓๘ ต่อ ๙๕๙๔๘